



RENDRE LE PEUPLE MEILLEUR  
ASSOCIATION SAINT-JEAN-BAPTISTE  
DE MONTREAL

BULLETIN

DE LA

1834

Caisse  
Nationale  
D'ECONOMIE



ADMINISTRATION  
Bureau de l'Association St-Jean-Baptiste  
DE MONTREAL

MONUMENT NATIONAL, MONTREAL.

# Association St-Jean-Baptiste de Montreal

## “ Caisse Nationale d'Economie ”

SOCIETE D'EPARGNE ET DE SECOURS

(Fondée le 1er janvier 1899)

Incorporée en vertu du Statut 62 Victoria, Chapitre 93

Siège social : MONUMENT NATIONAL, MONTREAL

### BUREAU DE DIRECTION

MM. H. LAPORTE, Président-Général.  
J.-J. BEAUCHAMP, C. R., Vice-Président.  
J.-C. BEAUCHAMP, Vice-Président.  
G.-A. MARSAN, Sec.-Général.  
ARTHUR GAGNON, Sec.-Trés.  
P. PATENAUDE, Comm.-Gén.

#### Directeurs

HON. F.-L. BEIQUÉ, (à vie).  
HON. L.-O. LORANGER, (à vie).  
HON. L.-O. DAVID, (à vie).  
HON. R. DANDURAND, Sénateur.  
HON. EUG. LAFONTAINE, C. R.  
MM. A. PRUD'HOMME, Marchand.  
L.-E. GEOFFRION, Négociant.  
E.-G. DAGENAI, M. D.  
HERMÉNÉGILDE GODIN.  
L.-G.-A. CRESE, C. R.

#### Auditeurs

MM. GEO. GONTHIER, et L.-J. LA-CASSE, Comptables publics.

#### Inspecteur-général

M. RODOLPHE LAURENCE.

### Comité de la Caisse Nationale d'Economie

M. ALEX. PRUD'HOMME, Président.  
HON. F.-L. BEIQUÉ.  
HON. R. DANDURAND.  
MM. H. GODIN.  
E. LARIVIÈRE.  
D. PARIZEAU.

#### Comité de surveillance

MM. A.-J. LAURENCE, Pharmacien.  
J.-A. MAUCOTEL, Dép.-Régistra.  
ALBERT FRIGON, Comptable.  
J.-O. MARTINEAU, Contracteur.  
Dr J.-A. DEMERS,  
J.-B. DESBOIS,  
LUDGER GRAVEL.

#### Comité du Bulletin

M. E.-G. DAGENAI, M. D., Prés.  
HON. L.-O. LORANGER,  
HON. EUG. LAFONTAINE,  
MM. G.-A. MARSAN,  
H. GODIN.

...DEMANDEZ...

# Les Pâtes Alimentaires

— DE —

## C. H. CATELLI

31, RUE BARCLAY, MONTREAL.

Tél. Bell Main 1774

En vente par tous les bons épiciers.

# La Caisse Nationale

## D'ECONOMIE

Vol. 4 — No 4

SEPTEMBRE 1907

Abonnement : 25c par année

### LA FEDERATION NATIONALE SAINT-JEAN-BAPTISTE

La Fédération Saint-Jean-Baptiste a pour objet de fortifier, d'élever et de développer l'action de la femme dans la famille et la société, comme l'indique la lettre écrite par le comité d'organisation à Mgr l'archevêque de Montréal pour lui demander de bénir l'œuvre nouvelle.

Il ne s'agit donc pas d'un but aussi déterminé et précis que celui qu'ont les dames patronesses de telle ou telle institution de charité. On voudrait par une union de toutes les sociétés féminines catholiques, créer entre elles un courant de sympathie qui sera utile à toutes, et les mettra à même de profiter de l'expérience les unes des autres ; étudier les causes des nombreuses misères sociales, physiques et morales, afin de pouvoir y porter remède ; faire servir de plus en plus l'influence dont les femmes disposent pour le bien général ; encourager la fondation d'œuvres répondant à des besoins nouveaux.

Chacune des sociétés affiliées

gardera sa liberté entière. La Fédération ne sera pour elles qu'un moyen de progrès, un milieu d'étude, une force pouvant être mise à leur service, s'il est nécessaire.

Il existe déjà dans un grand nombre de pays des associations de ce genre qui ont réussi à faire beaucoup de bien, malgré qu'elles soient de fondation assez récente. La Fédération Saint-Jean-Baptiste, société canadienne franchement catholique, et devant ainsi suivre une ligne de conduite toute charitable et humanitaire, sera elle aussi secourable à plusieurs et un moyen de perfectionnement et de progrès pour un grand nombre.

Le congrès féminin du 26 mai est le point de départ de l'action que veut exercer la Fédération. Des discussions sur des questions importantes et d'intérêt général sont par elles-mêmes une excellente méthode d'éducation, surtout pour celles qui s'occupent d'œuvres de charité ou d'œuvres sociales, et le profit que chacune peut en retirer est évident.

Pour appartenir à la Fédération, il faut être membre d'une association féminine affiliée.

## PRÉSIDENTS DES SECTIONS

DE

## L'Association St-Jean-Baptiste

DE MONTREAL

1907

Côte St-Paul.....N. Boyer.  
 Hochelaga.....Adélar Rivest.  
 L'Imm.-Concept.J. O. Déziel.  
 Maisonneuve.....Jos. Larin.  
 Notre-Dame.....J. E. Levy, N. P.  
 N.-D. de Grâces..Jos. Prudhomme.  
 Sacré-Cœur.....J. Michaud.  
 Ste-Brigide.....Jos. Marois.  
 St-Charles.....A. F. X. Fortin.  
 Ste-Cunégonde...A. G. Bélisle.  
 St-Denis.....Jos. Leduc.  
 St-Edouard.....J. B. Beaudry.  
 Ste-Eliz.-du-Port.Jos. St-Jean.  
 St-Eusèbe .....Joseph Duval.  
 St-Jean-Baptiste..George Pujos.  
 St-Jacques .....L. G. A. Cressé, C.R.  
 St-Jean-de-la-C...Jos. Lamalice.  
 St-Joseph.....L. J. Crevier.  
 Ste-Hélène.....H. Brosseau.  
 St-Henri.....J. E. Lague.  
 St-Laurent.....C. S. Tassé, N. P.  
 St-Ls de France..G. Bertrand.  
 St-Pierre.....C. E. Thibault.  
 St-Viateur d'Outr..Jos. Beaubien.  
 St-Vincent de P.A. Lauzon.  
 Verdun.....V. Rhéaume, M. D.  
 Villeray.....J. E. Bibaud, M. D.  
 Ville St-Louis...Napoléon Royal.

## PRÉSIDENTS DIVISIONNAIRES

Division nord : Ernest Tétreau.  
 " est : Clément Robillard.  
 " ouest : A. F. X. Fortin.

## L'Association St-Jean-Baptiste

ET LA

## CAISSE NATIONALE D'ECONOMIE

Il ne faut pas croire ni se laisser dire que l'administration de la Caisse Nationale d'Economie par le Bureau de l'Association St-Jean-Baptiste de Montréal est une chose incompatible.

En acceptant la responsabilité et l'obligation de cette administration, le Bureau de l'Association a créé une œuvre nationale par excellence et a assuré par ce fait même l'existence permanente de notre société nationale. Quoique société distincte, les statuts et les règlements de la Caisse sont tellement liés à l'Association St-Jean-Baptiste que les deux ne peuvent être séparées.

L'Association St-Jean-Baptiste existe et est administrée par les membres actifs qui paient une contribution annuelle d'un dollar ; tant que cette contribution est payée, ils sont membres actifs avec tous les privilèges accordés par ses règlements.

Les statuts de la Caisse Nationale D'Economie (article 8) démontrent que toute personne qui paie cette contribution annuelle d'un dollar devient membre de la Caisse en en faisant la demande de la manière prescrite par le Bureau de l'Association. L'article 10 se lit comme suit : « Le paiement de la contribution annuelle qualifie le membre de la Caisse, qui fait partie de L'Association St-Jean-Baptiste de Montréal, comme membre actif de cette société ».

Pour quiconque veut prêter un peu d'attention à la lecture de ces deux articles des statuts de la Caisse Nationale D'Économie et tenir compte de l'admission des membres actifs de l'Association, aucune autre conclusion ne peut être tirée que la suivante : L'Association et la Caisse formeront dans l'avenir deux sociétés distinctes par leur création mais elles sont si étroitement liées par leurs statuts et leurs règlements qu'elles sont inséparables. Outre leurs droits acquis comme membres de la Caisse, ces derniers pourront aussi être membres actifs de l'Association sans aucun autre déboursé, pourront aspirer à faire partie du Bureau ; en un mot unir leurs efforts à ceux qui se dévouent pour la nationalité canadienne.

L'administration de la Caisse par l'Association St-Jean-Baptiste est donc absolument compatible puisque, en définitive, c'est une seule et même société. En créant la caisse, le Bureau de l'Association a été renforcé d'une œuvre essentiellement importante qui va cimenter l'union de la famille canadienne : 1o En augmentant ses membres actifs à un nombre illimité ; 2o En créant un capital national qui augmentera indéfiniment sans qu'aucune obligation ne vienne jamais mettre d'entraves à sa marche régulière ; 3o En distribuant chaque année parmi ses membres, à compter de la vingtième année de son existence, les intérêts que produira ce capital énorme qui sera toujours la propriété exclusive des sociétaires présents et futurs ; 4o En inculquant

au peuple des habitudes d'épargne et de prévoyance pour le temps où les besoins de la vie sont plus grands ; 5o En mettant à la disposition du pauvre comme du riche, un moyen d'assurer un revenu annuel pour mettre à l'abri de la misère les membres qui s'associent à l'œuvre nationale fondée par l'Association St-Jean-Baptiste. Il est opportun de mettre ces faits devant le public pour rappeler que le Bureau de l'Association a créé la Caisse Nationale avec la conviction qu'elle sera toujours utile au peuple, de même que le désintéressement le plus absolu a toujours guidé les fondateurs de la Société.

*Un membre actif.*

## L'ÉCOLE MÉNAGÈRE

L'école ménagère a pu ouvrir ses portes au public au mois de décembre 1906, et commencer son œuvre qui est de former les jeunes filles aux travaux du ménage, et les préparer à leur mission de maîtresse de maison et de mère de famille.

Bien que cet enseignement soit nouveau pour les Canadiennes-françaises, les élèves ont été nombreuses. Il y a eu pendant quelques mois, trois leçons de cuisine par semaine, des leçons de coupe, de raccommodage, et M. le Dr Valin a donné un cours d'hygiène très intéressant et pratique. On a aussi organisé une classe du soir qui a réuni à maintes reprises plus de cinquante élèves, et une classe de cuisine pour fillettes de douze ou treize ans.

Outre cela on a donné un cours normal préparatoire, pour quelques jeunes filles qui se destinent à l'enseignement, et qui suivront le cours normal régulier de l'année prochaine.

Ce début est vraiment encourageant pour les maîtresses ménagères qui ont fait preuve d'un dévouement et d'un zèle au-dessus de tout éloge et pour le comité d'organisation.

Il faut espérer que l'école ménagère sera de plus en plus suivie. N'est-il pas triste de voir se marier une jeune fille qui n'a pas les connaissances voulues pour bien conduire sa maison ? La moitié du plaisir qu'elle pourrait trouver à s'installer chez elle, lui est enlevé ; beaucoup de détails sont négligés ; le mari s'en aperçoit et s'étonne ; et des ennuis qui auraient pu être évités font plus ou moins échec au bonheur des jeunes mariés.

De plus, la femme est la garde-malade attitrée de sa famille : c'est à elle de voir à ce que les lois de l'hygiène soient observées dans sa demeure, à ce que les enfants aient bien les soins dont ils ont besoin.

L'école Ménagère, fondée par les dames de la Société Saint Jean-Baptiste, va poursuivre plus activement que jamais son œuvre si utile et si importante.

Les jeunes filles des villes et des campagnes, qui veulent améliorer leur situation, ne peuvent mieux faire que de suivre les cours de cette école.

On voudra bien prendre connaissance des lettres ci-après adressées par Mme Bélique et Mme Dandurand,

à un certain nombre de maires et présidents des commissions scolaires et de curés de paroisse :

Les écoles Ménagères Provinciales,  
No 22, rue Sherbrooke, Ouest.

M. le Maire et M. le Président.

de la commission Scolaire de...

L'école ménagère dont il est question dans la circulaire que nous nous permettons de vous adresser, a été ouverte à Montréal, durant l'hiver. On y donne des cours de cuisine du jour et du soir, qui ont été suivis par un grand nombre de personnes ; un cours d'hygiène, un cours de coupe et couture, des leçons de raccommodage, d'utilisation des vieux vêtements, de lavage et repassage, etc.

Nous avons cru que dans les principales villes de la province, on serait disposé à faire le choix de personnes compétentes qui seraient envoyées à notre école pour y recevoir l'enseignement nécessaire pour pouvoir donner à leur tour des leçons d'économie domestique dans leurs villes respectives.

Si vous approuvez l'idée, nous espérons recevoir de vous tout le concours nécessaire. Notre école pourrait loger et pensionner celles qui se présenteraient, moyennant \$15 par mois.

Le nombre des élèves qui pourront être reçues à l'école étant limité, vous êtes priés de nous laisser savoir le plus tôt possible si vous avez l'intention de nous confier une élève.

Veuller accepter, Messieurs, l'ex-

pression de notre haute considération.

C. BÉIQUE,  
Présidente.

J. M. DANDURAND,  
Secrétaire.

Pour toute information ou correspondance, s'adresser à Mme Béique, Dorion, Vaudreuil, P. Q.

Les écoles Ménagères

Montréal, juillet 1907.

Monsieur le curé,

Nous prenons la liberté de vous envoyer copie d'une lettre que nous adressons à Monsieur le Maire et à M. le président de la commission Scolaire de votre ville, au sujet d'Ecoles Ménagères.

Agréez Monsieur le curé, l'expression de ma haute considération.

C. BÉIQUE,  
Présidente.

## ECHOS

Parmi les institutions appelées à stimuler l'épargne dans le peuple, aucune ne semble mieux adoptée à cette fin que la Caisse Nationale d'Economie. Le fonctionnement en est si simple qu'il suffit d'énoncer les principes qui sont à la base de cette admirable Société d'épargne et de secours pour en démontrer et en faire comprendre la raison d'être. On pourrait difficilement trouver une personne qui gagne sa vie dans des conditions ordinaires et qui ne peut épargner, bon an mal an, 25 ou 50 cents par mois. Il n'est pas nécessaire pour cela d'être un parfait économe, de pratiquer l'épargne

sur une grande échelle. Aussi quand on aura réussi à inculquer l'esprit d'épargne à la classe qui est appelée à bénéficier le plus des secours que la Société promet à ses membres sous la forme d'une rente annuelle et viagère après 20 ans de présence, on aura rendu un service très appréciable à ceux qui l'auront compris assez tôt. Pour bien saisir les résultats heureux produits par une telle institution il n'est pas besoin de s'arrêter à réfléchir longtemps ; la simple lecture des 28 articles du statut incorporant la « Société philanthropique et Mutuelle » fondée le 1er janvier 1899, c'est-à-dire la « Caisse Nationale d'Economie », convaincra toute personne non prévenue et dont l'intelligence se prête au plus simple raisonnement des bienfaits incalculables que pareille institution est appelée à réaliser en tout lieu ou une Section pourra fonctionner. Un père de famille n'est pas toujours en état d'assurer sa vie et de payer les primes élevées que les compagnies d'assurance demandent de leurs assurés, et le put-il pour un temps, l'expérience nous enseigne que nombreux sont ceux qui discontinuent de payer leurs primes, les versements à faire pour maintenir une police étant par trop obérants. Mais quel est celui qui ne versera point \$4.00 dans la classe « A » ou \$7.00 dans la classe « B » chaque année sans grever sensiblement son budget particulier. Et la perspective de se créer une rente viagère, assez rondelette, devrait, semble-t-il, mettre assez de cœur au ventre pour

engendrer chez tous et chacun l'esprit d'économie au moins à ce point. L'union dans l'économie, dans l'épargne centuple les résultats, la portée de l'acte individuel. L'ambition la plus légitime fait que chacun bataille pour assurer le présent et l'avenir dans la mesure de ses forces et de ses moyens. L'homme qui n'a pas au moins cette ambition est un être veule que la société est bien prête de rejeter de son sein comme un vile frelon, un être inutile, qui ne peut se suffire, qui devient à charge. C'est parmi ces derniers d'ailleurs que se rencontrent les « fruits tournés » bons à ruiner l'ordre qui demande à chacun une certaine somme de labeur quotidien pour tenir la balance égale entre les devoirs et les droits de chacun, entre les besoins et les conditions de la vie et la satisfaction de ces mêmes besoins. En résumé, c'est le travail qui assure à chacun des moyens d'existence, mais le travail reçoit une rémunération proportionnelle à ce qu'il produit, et, pour être adéquat aux besoins de l'existence, il doit recevoir pendant la première partie de la vie une rémunération qui couvre la vie entière, qui prolonge son effet dans la vieillesse par l'épargne ou le surplus qui suppléera à l'insuffisance

du travail accompli et rémunéré, aux heures où les forces s'en vont quelque courage qui reste encore au cœur des plus vaillants.

A tous la Caisse Nationale d'Economie offre un moyen de pratiquer à temps l'épargne voulue, à la portée du plus humble journalier, du gagne petit.

J'en conclus avec celui qui me lira qu'il importe de s'y faire inscrire sans délai, aujourd'hui même.

L. A. ROUSSEAU,  
Ormstown, 4 sept. 1907. *Notaire.*

---

### NOTRE CONCOURS

---

Les conditions du concours seront envoyées avant le premier octobre à tous nos percepteurs, nous espérons que tous se feront un devoir d'y prendre part et se mettront immédiatement à l'œuvre afin d'en faire un succès complet.

Le recrutement et la collection des contributions compteront pour le concours, et celui qui aura fait le plus de travail entre le premier septembre et le 31 décembre, aura droit aux prix mentionnés dans le dit concours.

Le commencement du concours a été fixé au premier septembre pour que les percepteurs profitent du beau temps et des bons chemins pour faire leur travail.

L'ADMINISTRATION.

---

### SOUSCRIPTION MARTINEAU

---

A une assemblée conjointe du bureau de direction de l'Association Saint-Jean-Baptiste et des officiers de sections, tenue au Monument National le 21 avril 1907, il a été unanimement résolu d'organiser une souscription publique en faveur de la famille de Guillaume Martineau

qui a sacrifié sa vie pour sauver celle de ses compagnons de travail, lors de l'incendie de l'établissement Déchaux à Montréal, le 18 avril 1907.

A cet effet, le comité suivant fut nommé :

Président d'honneur,	Honorable Juge E. Lafontaine.
Président,	Alban Germain.
Vice président,	A. Gagné.
“ “	A. F. X. Fortin.
Secrétaire,	E. Tétreau.
Trésoriers,	A. Gagnon et J. E. Lague.

MM. J. C. Beauchamp, A. Prudhomme, G. A. Marsan et les présidents de section dont nous publions ailleurs la liste.

Ce Comité s'est depuis réuni et M. Arthur Gagnon a soumis l'état suivant des fonds confiés à ses soins :

Association Saint-Jean-Baptiste de Montréal (Soirée).....	\$200.80	
« La Presse » .....	50.00	
« La Presse » (souscriptions diverses).....	28.50	
Théâtre National (soirée).....	25.00	
Cour Lambert (Artisans).....	10.00	
Cour Saint-Charles (Artisans) .....	10.00	
« Le Canada » (souscriptions diverses)..	7.25	
« La Patrie » .....	2.50	
« Le Canada ».....	2.00	
« La Presse ».....	55.60	
Cour Saint-Adolphe (Artisans).....	10.00	
Edmond Lague.....	8.00	
Le Cinématographe.....	25 00	
Grand total.....		\$434.65

#### DÉBOURSÉS

Placeurs et portiers, placement des billets.....	\$ 11.25	
Impression des billets.....	5.00	
Impression des programmes.....	24.00	\$ 40.25
Montréal, 27 août 1907.	\$40.25	\$394.40

ARTHUR GAGNON, sec. trés.

*Association Saint-Jean-Baptiste.*

Cette balance d'argent a été remise à la veuve de Guillaume Martineau et le Comité aura une nouvelle réunion dès que les rapports attendus auront été reçus.

Nous faisons appel à nos sociétaires et au public en général de contribuer généreusement pour grossir le fonds de cette souscription publique dont l'Association Saint-Jean-Baptiste a pris l'initiative en appréciation du dévouement héroïque d'un de nos compatriotes.

Les souscriptions doivent être adressées à M. Arthur Gagnon, au Monument National, Montréal.

## CAISSE NATIONALE D'ÉCONOMIE

## RAPPORT DU MOIS D'AOUT 1907

## RECETTES

Balance en mains au 31 juillet 1907.....		\$ 22,616.15
Versements Classe A.....	\$ 1,533 75	
Versements Classe B.....	\$ 643.00	
		\$2,176.75
Intérêt sur contributions mensuelles.....		4 17
Ecoles séparées Alfred, Ont. Intérêt sur prêt.....		100.00
“ “ Fonds d'amortissement.....		100.00
“ “ Népean B. Intérêt sur prêt.....		150.00
		\$25,147.07

## DEBOURSES

Prêt à la Corporation Scolaire de la ville de Chicoutimi...		25,000.00
		\$ 147.07

## CAPITAL INALIENABLE AU 31 AOUT 1907

Débitures de la Ville de Montréal.....	\$10,250.00
Prêt à la Commission Scolaire, Côte Saint-Louis.....	20,000 00
Prêt à la Paroisse de Labelle.....	19,472.07
Prêt à la Paroisse de Dorval.....	8,665.81
Prêt aux Frères du Sacré-Cœur, Arthabaskaville.....	48,015.53
Prêt à la Municipalité de Maniwaki.....	9,691.43
Commission scolaire de Shawenegan.....	13,789.28
Ecoles séparées, Alfred, Ontario.....	1,900.00
Ecoles séparées de Nepean B. Ontario.....	3,000 00
Prêt à la Municipalité de Jonquières.....	25,937.90
Débitures de Sturgeon Falls.....	34,473.17
Débitures de Sudbury, Ont.....	18,760.03
Prêt à la Municipalité du Canton de Chicoutimi.....	5,522.99
Prêt à la Municipalité Scolaire du Village de Rigaud.....	6,500.00
Prêt à la Corporation Scolaire de la Ville de Chicoutimi	25,000.00
Intérêts accrus au 31 août 1907.....	5,916.03
Dépôts en Banques.....	147.07
	\$257,041.31

ARTHUR GAGNON, Sec.-Trés.

SITUATION des PREVOYANTS de L'AVENIR  
Au 31 Aout 1907

Somme payée aux Rentiers.....	7,203,757 francs
Capital.....	67 MILLIONS 471,085 francs
Sociétaires existants.....	564,271
Sections (France et Colonies).....	2,186

## CAISSE NATIONALE D'ÉCONOMIE

## Quelques noms extraits des registres des sociétaires

N. B. — Le chiffre qui suit chaque nom indique le nombre de sociétaires inscrits et le signe x indique le paiement des premiers 20 ans, fait d'avance.

## M. H. LAPORTE, un sociétaire, Président

Béique, Hon. F. L., sénateur . . . . .	9	Leduc, A.-A., bourgeois . . . . .	6
Gaznon, Arthur, ex-échevin . . . . .	x8	Masson, Mme J.-E. . . . .	8
David, Hon. L.-O., sénateur . . . . .	3	Mount, P.-E., médecin . . . . .	3
Dandurand, Hon. R., sénateur . . . . .	3	Gaznon, N.-T., constructeur . . . . .	x2
Fortier, Jos. imprimeur . . . . .	3	Prud'homme, Alex., marchand . . . . .	7
Décarv, Arthur, pharmacien . . . . .	x3	Gratton, Chas., rentier . . . . .	5
Beauchamp, J.-J., avocat . . . . .	6	Terroux, Robert, courtier . . . . .	1
Gariéoy, Rév. C.-A., professeur . . . . .	1	Bourbeau, Rainville, avocat . . . . .	2
Simard, Rév. H.-A., professeur . . . . .	1	Labadie, C.-E.-E.-F., médecin . . . . .	1
Gervais, Rév. J.-A., professeur . . . . .	1	Surveyer, L.-J.-A., marchand . . . . .	3
O'Neil, Rév. Thos., professeur . . . . .	1	Brunet, Jos., ex-échevin . . . . .	x2
Masson, E.-H., manufacturier . . . . .	7	Dubeau, Eudore, dentiste . . . . .	3
Bruchési, Chas., avocat . . . . .	3	Guillet, P.-O., notaire . . . . .	9
DeMartigny, Adélaré, notaire . . . . .	3	Laframboise, Arthur, com. voy. . . . .	2
Brodeur, Hon. L.-P., min. fédéral . . . . .	7	Loranger, Hon. L.-O., juge . . . . .	3
Bégin, Rév. H., professeur . . . . .	1	Bourdon, J.-A. . . . .	x1
Perrault, Rév. A., vicaire . . . . .	1	Dostaler, D'Angeville . . . . .	3
Geoffrion, L.-E., épicier en gros . . . . .	7	Poitras, N.-C., médecin . . . . .	1
Maucotel, J.-A., régistrateur . . . . .	3	Cochard, Rév. L.-P., vicaire . . . . .	7
Ostigny, P.-E., pharmacien . . . . .	2	Fillon, Alex., com. voy. . . . .	7
Laurence, A.-J., pharmacien . . . . .	5	Cheffers, Joseph, médecin . . . . .	x2
Ladouceur, Dan., médecin . . . . .	2	David, Odilon, marchand . . . . .	6
Lacasse, F.-X.-O., notaire . . . . .	3	Noël, Romuald . . . . .	6
Lancôt, Aimé, marchand . . . . .	5	Langlois, Chas., marchand . . . . .	6
Crépeau, Isidore, ag. d'assurance . . . . .	5	Manseau, Frs . . . . .	4
Dubois, Rév. Nazaire, professeur . . . . .	1	Hurtubise, Edwin, agent d'assurance . . . . .	6
Désautels, J.-C. . . . .	x3	Lionais, Alfred, journaliste . . . . .	1
Lavigne, J.-B.-E., médecin . . . . .	2	Contant, P., notaire . . . . .	1
Frizon, A.-P., comptable . . . . .	3	Barry, Robertine, journaliste . . . . .	1
Perrault, Rév. Hildège, vicaire . . . . .	1	Chaussé, L.-U., régistrateur . . . . .	x2
Daubigny, Th., M. V. . . . .	1	Lafontaine, Eug., avocat . . . . .	5
Lavallée, Oscar, avocat . . . . .	1	Vidricaire, Cléophas, hôtelier . . . . .	3
Forêt, L.-C., banque d'Épargne . . . . .	1	Girouard, J.-M., cons. législatif . . . . .	6
Papineau, G.-B. . . . .	5	Gouzeur, Isidore, épicier . . . . .	x1
Lionais, Henri, journaliste . . . . .	5	Beauchemin, L.-J.-O., libraire . . . . .	8
Chauvet, J.-A., membre parlement . . . . .	5	Beaudry, Joseph, manufacturier . . . . .	8
Choquette, Emery . . . . .	6	Poisson, Adolphe, régistrateur . . . . .	1
Poirier, L.-E., peintre . . . . .	2	Dalgie, C.-A., médecin . . . . .	2
Laurier, R.-C., médecin . . . . .	5	Moffatt, A.-A. . . . .	7
MacDuff, Stan., médecin . . . . .	5	Baril, Rév. A., curé, Saint-Rémi . . . . .	1
Gervais, Hon., M. P. . . . .	4	Charlebois, Emélie . . . . .	x1
Charbonneau, T.-J., ing. civil . . . . .	2	Tanquay, Mgr E.-C., Sherbrooke . . . . .	2
Vanier, Odilon, marchand . . . . .	3	Renaud, L.-Z., médecin . . . . .	4
Grothé, T.-A., marchand . . . . .	3	Gauvin, L.-C., pharmacien . . . . .	4
Bernard, A.-A., médecin . . . . .	4	Martineau, J.-O., Jr., entrepreneur . . . . .	48
Beaudry, Henri, manufacturier . . . . .	7	Gaznon, Marcel, Lapralrie . . . . .	6
Anctil, Jeanne . . . . .	x1	Maréchal, L.-T., avocat . . . . .	1
Lachapelle, Rév. Hormisdas . . . . .	1	Desjardins, Hon. A. . . . .	1
Baillargeon, J.-B.-A. . . . .	1	Laflour, J.-L., Notre-Dame de Grâce . . . . .	5
Charlebois, Eugénie . . . . .	x1	Magnan, Rév. J.-H., vicaire . . . . .	1
Piamondon, Rév. J.-A.-R., curé . . . . .	11	Robidoux, Hon. J.-E. . . . .	1
Moreau, Rév. A.-G. . . . .	2	Dagenais, Elo., échevin . . . . .	1
Lamoureux, O.-T., médecin . . . . .	5	Choquette, Hon. P.-A., Québec . . . . .	7
Langevin, Zaïde . . . . .	x1	Leclaire, Noé, échevin . . . . .	2
Martineau, J.-O., entrepreneur . . . . .	8	Lafrance, Rév. F.-X.-E.-J., St-Esprit . . . . .	1
Poirier, Alp. St-Jean-Bte de Rouv. . . . .	9	Rcette, Rév. A. G., curé Saint-Igna- ce du Lac . . . . .	8
Beaupré, Charles, pharmacien . . . . .	3	Rourbonnais, J.-A., Pont Château . . . . .	6
Beauchamp, J.-C., comptable . . . . .	2	Granger, F.-J., libraire . . . . .	2
Beaudry, N.-J.-E., bijoutier . . . . .	1	DeLorimier, S.-A., avocat . . . . .	4
Deguire, J.-O., entrepreneur . . . . .	1	Courteau, Rod., comptable . . . . .	7
Dumont, J.-Bte, agent d'assurance . . . . .	4	Maillet, Gaston, dentiste . . . . .	2
Boucher et Mercier, marchands . . . . .	9	Fortier, Louis, marchand . . . . .	6
Lemieux, Narcisse, comptable . . . . .	3	Fortier, Héliodore, marchand . . . . .	7
Demers, L.-P., M. P. . . . .	3	Gauvreau, C.-A., M. P. . . . .	x3
Gervais, Rév. Stan., professeur . . . . .	1	Labelle, H.-P., marchand . . . . .	6
Gervais, Rév. J.-A., professeur . . . . .	1	Delorme, J.-A. . . . .	3
Gaznon, Rév. A.-O., professeur . . . . .	1	Alluis, Charles, manufacturier . . . . .	3
Jernotte, H., médecin . . . . .	7	Desjardins, C.-H., médecin . . . . .	4
Terroux, Ls., comptable . . . . .	2	Lecours, J.-E.-W., pharmacien . . . . .	3
DeLorimier, R.-S., avocat . . . . .	8	Marais, Bénéoi, Sabrevois . . . . .	9
Blasonnette, A.-C.-A., N.P. . . . .	5		

Héroux, Pierre, rentier, pour ses enfants et petits-enfants . . . . .	45
Ferrault, J.-B., huissier . . . . .	6
Audet, Mlle Christine . . . . .	x1
Faribault, J.-L., avocat . . . . .	3
Camirand, Wilfrid, avocat . . . . .	3
Normandeau, Bédard, L'Assomption . . . . .	3
Vallières Stan., ex-échevin . . . . .	3
Chenevert, C.-A. . . . .	1
Durand, L.-H. . . . .	3
Bourbonnais, J.-B., St-Polycarpe . . . . .	5
Lamarre, J.-P., L'Acadie . . . . .	x2
Benoit, E.-P., médecin . . . . .	1
Durocher, L.-B., médecin . . . . .	1
Mélançon, J.-M., professeur . . . . .	1
Dignard, Cléophas, manufacturier . . . . .	6
Décarie, Théophile, avocat . . . . .	5
Fréchette, Nap., épicier . . . . .	x2
Lafontaine, Ulric, magistrat . . . . .	3
Majeau, Rév. J.-A., Chapealn . . . . .	1
Terrault, Pierre, notaire . . . . .	5
Pilon, V.-A., entrepreneur . . . . .	x2
Palément, Rév. Arm., Montréal . . . . .	1
Latour, Rév. J.-B.-H., Montréal . . . . .	1
Bernier, Camille, médecin . . . . .	1
Marier, Mlle Céleste, professeur . . . . .	1
Lamoureux, David, Montréal . . . . .	1
Huguennin, W.-A., médecin . . . . .	1
Sénécal, L.-H., Montréal . . . . .	x2
Hervieux, H., médecin . . . . .	x1
Boucher de Boucherville, Hon. . . . .	6
Pepin, Gustave, St-Léonard . . . . .	5
Jodoin, Joseph, maire, Ste-Madeleine . . . . .	1
Dessaulles, C., avocat . . . . .	2
Simar, A.-P., agent d'assur. . . . .	1
Vaudreuil, Rév. Jos.-Aic. . . . .	1
Routhier, Rév. J.-Bte, curé, Masson . . . . .	1
Pimondon, J.-A., comptable . . . . .	1
Massé, Joseph, Jollette . . . . .	10
Dufault, Rév. E.-D., Sainte-Cunégonde . . . . .	1
McGee, Lawrence, march., Laprairie . . . . .	1
Bonhomme, Jos., agent d'assurance . . . . .	1
Poisson, Rév. J.-E., St-Jean des Piles . . . . .	1
Forget, Rév. A., curé, St-Sixte . . . . .	1
Picotte, Rév. L.-A., L'Assomption . . . . .	1
Plante, Rév. L.-E., André, Montréal . . . . .	1
Gareau, J.-O., marchand . . . . .	8
Bleau, N., N.P. . . . .	4
Brodeau, M.-A., tailleur . . . . .	4
Bonnier, Benjamin, médecin . . . . .	2
Deguire, Th., manufacturier . . . . .	2
Harris, J.-W., entrepreneur . . . . .	x5
Tarte, L.-J., journaliste . . . . .	x8
Lemieux, Rod., avocat . . . . .	3
Tourville, Rod. . . . .	x2
Ballargé, F.-A., curé, St-Hubert . . . . .	1
Dumesnil, J.-A., maire, Côteau Land. . . . .	2
Cusson, L.-A., manufacturier . . . . .	5
Grothé, L.-O., marchand . . . . .	8
Bernard, L.-A., pharmacien . . . . .	5
Masson, L. de G., médecin . . . . .	5
Morin, Joseph, notaire . . . . .	2
Bérard, Alfred, manufacturier . . . . .	7
Avotte, A.-A., hôtelier . . . . .	4
Moreau, Rév. J.-A., professeur . . . . .	1
Lelaidier, Rév. J.-A., professeur . . . . .	1
Demers, Clérinda . . . . .	x1
St-Amour, blanche-Aurore . . . . .	x1
Boyer, L.-J.-O.-E., avocat . . . . .	2
Tellier, J.-Alférie, St-Hyacinthe . . . . .	9
Pigeon, J.-W., rentier . . . . .	3
Champagne, E.-O., inspecteur . . . . .	3
Turgeon, Edouard, avocat . . . . .	3
Beauparlant, Rév. M.-T., St-Jérôme . . . . .	5
Laurier, Henri, Arthabaskaville . . . . .	4
Décary, Benjamin, Montréal-Ouest . . . . .	8
Leduc, J.-P., médecin . . . . .	7
Renaud, Alp., St-Rémi . . . . .	8
Monette, Dominique, Hon. M.P.P. . . . .	2
Beaudry, Rév. J.-A.-T., St-Rémi . . . . .	1
Desrosiers, Rév. L.-J.-A. . . . .	1
Beaupré, Tél. prés. union ouvrière . . . . .	1
Beaudoin, J.-E.-A., médecin . . . . .	6
Berthiaume, Rév. Arthur, professeur . . . . .	1
Boucher, J.-A., musicien . . . . .	x21
St-Louis, Freddy . . . . .	x1
Moreau, Wilbrod . . . . .	2
Circé, Eva, journaliste . . . . .	1
Corbell, Rév. F., curé, St-Benoit . . . . .	x1
Toupin, Ovide, hôtelier . . . . .	6
Décarie, J.-A., avocat . . . . .	2
Gouin, Hon. Lomer, ministre . . . . .	4
Rivet, Nap., médecin . . . . .	8
Maurice, P.-E., M. V. . . . .	4
Peletier, L.-M., M. D., Hull, Qué. . . . .	5
Desjardins, Ovide, Ste-Rose . . . . .	5
Coutu, Henri, rentier, Montréal . . . . .	8
Desforges, Pierre, entrepreneur, Montréal . . . . .	7
Marion, Joseph, N. P., St-Paul l'Ermité . . . . .	1
Laurence, Rodolphe, com. voy., Montréal . . . . .	6
Landry, Moïse, St-Lin des Laurentides . . . . .	6
Sylvestre, H.-L., M. D., Montréal . . . . .	4
Cléroux, L.-J.-V., M. D., Montréal . . . . .	8
Miller, Lucien, M. D., Ste-Emélie de l'Energie . . . . .	3
Boucher, S., M. D., Montréal . . . . .	10
Granzer, Ulric, Montréal . . . . .	3
Bleau, Trefflé, maire, Maisonneuve . . . . .	2
Rocheleau, François, Cap de la Magdeleine . . . . .	3
Robert, H.-A., "La Presse", Montréal . . . . .	2
Pinault, Rév. F.-Lucien, collège Canadien - Rome . . . . .	1
Lemay, Rév. A., Deschambault, Qué. . . . .	1
Labrecque, Rév. J.-A., Deschambault, Qué. . . . .	1
Contant, Rév. A., Ste-Scholastique, Qué. . . . .	1
Guimond, Rév. J.-O., St-Benoit, Qué. . . . .	1
Bélisle, Rév. H., Iberville, Qué. . . . .	1
Clément, J.-B., Ste-Scholastique . . . . .	x1
Roy, Anastase, Maniwaki . . . . .	9
Chartier, F. X., St-Léonard, P.-M. . . . .	8
Gauthier, Rév. M. Lac St-Jean . . . . .	1
Giroux, J.-F., Ovide . . . . .	x1
Lachapelle, Rév. J. O., St-Norbert . . . . .	2
Melançon, Rév., curé, Saint-Michel des Saints . . . . .	4
Lamirande, Rév., Montréal . . . . .	1
Lancôt, Mlle E., Montréal . . . . .	1
Wilhelmy, Albert . . . . .	3
Lachapelle, Cyrille, St-Lin . . . . .	4
Robert, J. Bte. . . . .	6
Riopel, Isaie . . . . .	5
Lamarche, Georges . . . . .	6
Ethier, Prudent . . . . .	8
Baril, Rév. A., St Pierre les Becquets . . . . .	1
Baril, Evang., marchand, Gentilly . . . . .	7
Carignan, Dr L., St Pierre les Becquets . . . . .	3
Tourigny, J. N., N. P., Gentilly . . . . .	3
Dumont, Dr A. E., Gentilly . . . . .	1
Beaudet, Mlle Adèle . . . . .	1
Thibaudier, Rév. L. V., V. G., curé, Gentilly . . . . .	2
Lemire, Rév. J. E., vicaire, Gentilly . . . . .	2
Demers Jos., Ste Emélie . . . . .	1
Marchildon A., M. P. P., Nicolet . . . . .	1
Farrier W., DesChailions . . . . .	1
Laliberté Evang., DesChailions . . . . .	7
Laliberté E. H., N. P., ex-M. P. P., DesChailions . . . . .	1
Langlois Ant., Lotbinière . . . . .	9
Bernard Siméon, N. P. . . . .	1
Hamel Casimir, Lotbinière . . . . .	x1
Bernier J. B., maire, Lotbinière . . . . .	1
Guertin, Alp., St Chs. Richelleu . . . . .	11
Langevin, Ern., St Chs. Richelleu . . . . .	5
Chicoine, J. A., St Chs. Richelleu . . . . .	8
Lussier, Mme Patrice, St Chs. Richelleu . . . . .	5
Lussier, Alp., St Chs. Richelleu . . . . .	11
Rémi Rémi, St Chs. Richelleu . . . . .	7
Rémi Adélar, St Chs. Richelleu . . . . .	7
Archambault, Hor., St Chs. Richelleu . . . . .	4

SECTIONS ET BUREAUX DE PERCEPTION  
DE LA  
CAISSE NATIONALE D'ÉCONOMIE

Nos des sections bureaux	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.
1	Section St-Michel d'Yamaska	MM. E. Parenteau, président ; S. Lauzière, 1er vice-président ; P. Pelletier, 2e vice-président ; J. Saint-Germain, commandant ; Alp. Béland, secrétaire-trésorier et percepteur ; Chapelain, Rév. J.-F.-X. Letendre.
2	Ste-Cunégonde	J. Labelle
3	Côte des Neiges	A. Boileau
4	Côte St Michel	G. Pepin
5	Sault-aux-Récollections	U. Corbett
6	Notre-Dame-de-Grâce	Alf. Décarie
7	Hochelaga	W. Desjardins
8	St Henri de Montréal	J. E. Lague
9	St Jean-Baptiste de Montréal	J. A. Boucher
10	St Léonard Port Maurice	G. Pepin
11	St Laurent	C. S. Tassé, N. P.
12	Ste Geneviève	Dan. Ladouceur, M. D.
13	Lachine	Stan. Lefebvre
14	St Vincent de Paul	T. Beaudoin
15	Ste Rose	A. A. Logaut, N. P.
16	Ste Dorothee	Raoul Seers
17	St Martin	J. W. Lavoie, N. P.
18	Coteau du Lac	J. E. Boyer
19	Les Cèdres	J. Thauvette, M. D.
20	St Polycarpe	W. Joly
21	St Clotilde	V. Laframboise
22	St Téléphore	J. H. Gareau
23	Vaudreuil	A. C. Denis, M. D.
24	Ste Justine de Newton	Nap. Bédard
25	Rigaud	J. McMillan
26	L'île Perrot	Rév. M. Duhamel
27	Ste Scholastique	P. E. Rochon, M. D.
28	St Augustin	J. H. Rochon
29	St Eustache	A. Barbeau
30	St Joseph du Lac	J. M. Pomainville, M. D.
31	St Hermas	J. E. M. Lefebvre
32	Ste Monique	Dam. Léonard
33	Saint-Benoit	
34	Oka	R. Charest
35	St Philippe	Tél. Laframboise
36	St André	Th. Raymond
37	Huberdeau	Az. Turcotte, M. D.
38	St Adolphe	W. P. Bergin
39	St Calixte	Méd. Duval
40	Saint-Alexis de Montcalm	
41	Ste Julienne	Mlle Augustine Magnan
42	St Esprit	Jos. Sylvestre
43	St Théodore	J. F. Daniel, N. P.
44	St Hypolite	Honoré Grégoire
45	St Donat	B. Gohler
		Jos. Thibault
	Section de l'Assomption	
	MM. Jos. Siméon Rivest, N. P., président ; Jos. Edouard Faribault, avocat, 1er vice-président ; Jos. Latour, M. D., 2me vice-président ; J. Anthime Piché, avocat, commandant ; M. H. Prud'homme, sec.-trés. et percepteur ; Rév. Ferréol Jobin, chapelain,	
47	St Paul l'Ermite	Omer Séguin
48	St Lin des Laurentides	Sam. Goulet
49	Saint-Roch de l'Achigan	Ls. Poitras
50	Lachenale	
51	Repentigny	
52	L'Epiphanie	Ludger Moncaeu
53	St Henri de Mascouche	A. Ferland, M. D.

Nos des sections bureaux	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.
54	St Edouard	Hyacinthe Lussier
55	Joliette	J. O. Pagé
56	St Cléophas	J. A. Martineau
57	St Félix de Valois	Th. Hénault
58	Ste Elisabeth	Jos. Gadhour, M. D.
59	Lavaltrie	Téléphone Picard
60	St Thomas de Joliette	J. L. A. Masse, M. D.
61	St Paul de Joliette	J. V. Venne
62	Berthierville	Th. Gervais, M. D.
63	St Cuthbert	L. P. H. Roberge, N. P.
64	Lanorale	J. S. Ferland, M. D.
65	St Gabriel de Brandon	Ls. Jacques
66	Pont Maskinongé	Alp. Lamy
67	St Léon	Henri Martin
68	St Paulin	Sim. Guimond
69	Louiseville	Dr J. A. Plante
70	St Alexis des Monts	Adolphe Lemay
71	Trois-Rivières	L. P. Gullet, avocat
72	Yamachiche	P. Bellemare
73	St Séver	J. Ovide Héroux
74	St Boniface	J. G. Gélinas, M. D.
75	St Elle	Max. Philibert
76	Cap de la Madeleine	S. Rocheleau
77	St Jean des Piles	Rév. E. H. Poisson
78	Les Ecureuils	Georges Matte
79	Pointe-aux-Trembles	Nap. Mercure
80	Grondeins	G. T. Hamelin
81	St Alban	G. I. Douville
82	Cap Santé	Louis Jacques
83	St Marc	S. Paquin
84	Portneuf	Salomon Germain
85	St Ubald	Jos. Hardy
86	St Roch de Québec	J. E. Plamondon
87	Québec	P. Lamontagne
88	St Michel Archange	M. Coupal, N. P.
89	Les Saules, Qué.	H. O. Roy, N. P.
90	Beauharnois	J. C. Trudeau, N. P.
91	Valleyfield	L. J. Boyer, N. P.
92	Ste Philomène	J.-Bte D'Amour
93	Ste Clotilde	P. Primeau
94	St Rémi	Jos. Allard
96	Napierville	Alexandre Richardson
97	St Jacques le Mineur	B. Guérin Lafontaine, M. D.
98	St Isidore	Aimé Lanctôt
99	St Constant	Narcisse Longtin
100	Laprairie	Elp. Audette
101	St Philippe	Eximène Martin, M. D.
102	Chambly Bassin	Charles Roy, N. P.
103	St Lambert	Elz. Perras
104	St Hubert	Hubert Robert
105	Longueuil	V. Mainville
106	Boucherville	J. A. Demers, M. D.
107	St Basile-le-Grand	F. Bouthillier
108	St Blaise	Tancrède Morin
109	St Jean, Qué.	Louis Mayrand
110	L'Acadie	L. Paradis
111	St Luc	Ludger Denault
112	St Valentin (Stottsville)	S. Bouchard
113	Ile-aux-Noix	N. A. Hébert, M. D.
114	Lacolle	H. Gaudreau
115	St Athanase	P. Contant, N. P.
116	Versailles	C. E. Coderre
117	Sabrevois	L. A. Comeau
118	Henryville	Arthur Pigeon, N. P.
119	Ste Brigide	J. R. B. Langevin, N. P.

Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.
120	St Sébastien.	P. Lecompte
121	St Alexandre.	J. E. Boivin, N.P.
122	Village Richélieu.	A. D. Trudeau, N.P.
123	St Césaire.	Henri Grisé
124	St Hilaire.	J. E. M. Desrochers, N.P.
125	St Jean-Bte de Rouville.	E. Désautels
126	Ste Angèle de M.	Alf. Ménard
127	L'Ange-Gardien.	L. J. H. Lewis
128	Rougemont.	Jethro Bacheider
129	Marieville.	Nap. Préfontaine
130	Sa nt-Hyacinthe.	L. M. Dion
131	La Présentation.	Jos. Meunier
132	St Barnabé.	Jaddus Ethier
133	St Jude.	Jos. Lamoureux
134	St Thomas d'Aquin.	Nap. Daignault
135	St Charles.	N. Archambault
136	Ste Madeleine.	Jos. Jodoin
137	St Denis.	L. O. Dauray, N.P.
138	Verchères.	Félix Larosé
139	Ste Julie.	Alexis Chicoine
140	Beloel.	P. N. Bédard, N.P.
141	St Marc.	J. H. Gervais
142	Contrecoeur.	J. B. Dupuy, N.P.
143	St Antoine.	André Giard
144	Ste Victoire.	A. Paulhus
145	Sorel.	L. N. St Martin, N.P.
146	St Roch.	Ev. Marcotte
147	Riv. des Prairies.	J. Bte Desrochers
148	St Thomas de Pierreville.	Urbain Comtois
149	St François du Lac.	A. Desmarais
150	Nicolet.	H. P. Dufresne, N.P.
151	Bécancourt.	A. A. Leduc
152	Cantilly.	A. E. Dumont, M.D.
153	St Grégoire de Nicolet.	O. I. Bergeron
154	Drummondville.	Wilfrid Gagné
155	St Guillaume.	L. T. D. Vasse, N.P.
156	St Bonaventure.	Ernest Lemaire
157	South-Durham.	E. H. Préfontaine, M.D.
158	St Liboire.	E. Millet, M.D.
159	Ste Rosalie.	Isaie Desmarais
160	St Ephrem d'Upton.	L. P. Dupré, N.P.
161	Village d'Upton.	P. Fafard, N.P.
162	Ste Hélène.	V. L. Collette
163	St Simon.	J. A. Beauchamp
164	Acton-Vale.	Eliz. St Amour
165	St Théodore d'Acton.	E. Proulx, N.P.
166	Granby.	Aug. Mathieu, M.D.
167	Roxton Pônd.	A. Constantineau, M.D.
168	Roxton Falls.	F. Beauchemin
169	West Shefford.	
170	Waterloo.	
171	Sutton.	C. U. R. Tartre, N.P.
172	Magog.	N. C. Gendron
173	East Angus.	Rév. J. A. R. Plamondon
174	Sherbrooke.	L. E. Coderre
175	Windsor Mills.	Odule Bégin
176	Brompton Falls.	J. A. Allard, M.D.
177	Richmond.	J. E. Janelle
178	Arthabaskaville.	F. X. Lemieux, N.P.
179	Stanfold.	J. E. Lachance
180	Victoriaville.	G. A. Létourneau
181	Plessisville.	J. H. Dutil
182	St Ferdinand.	L. A. Paradis, N.P.
183	St Romuald.	P. E. Lemieux, M.D.
184	Chaudière Mill.	Eusèbe Bégin
185	St Pierre.	Montmagny, Estelle Bélanger
186	St Pascal.	B. M. Deschênes, M.D.
187	St Armand.	
188	Frelighburg.	F. Robert
189	Dunham.	Nap. Ménard
190	St Ignace.	B. S. Lavoye
192	Ville-Marie.	Aug. J. Aubin, M.D.
193	St Jérôme.	Alfred Lambert
194	Ste Thérèse.	H. Deschambault, M.D.
195	Terrebonne.	Urgel Poitras
196	Ste Anne des Plaines.	Cam. Therrien
197	St Sauveur.	Jos. Chevalier
198	St Janvier.	Zénon Alarie

Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.
199	St François de Sales.	Urgel Poitras
200	Ste Lucie.	Thos. Ménard
201	Ste Adèle.	F. X. St Denis, N. P.
202	Ste Agathe.	E. D. Godon
203	St Faustin.	Jos. Pelletier, M.D.
204	St Jovite.	Jos. Charbonneau
205	St André Avélin.	J. M. Robert
206	Ripon.	A. A. Aubry, M.D.
207	St Emile de Suffolk.	Rév. J. A. Millard
208	St Sixte.	Léandre Boivin
209	Hartwell.	L. Locas
210	Masson.	G. A. Dugal
211	Papineauville.	J. O. Gauthier
212	St Rémi d'Amherst.	D. Thomas
213	L'Annonciation.	Jos. Boileau
214	Nominigüe.	Hormisdas Lefebvre
215	Guigues.	Alph. Côté
216	Hull.	A. I. Tellemosse, M.V.
217	Ste Cécile de M.	C. Pichette
218	Gracefield.	P. St Jacques
219	St G. de Bouchette.	Jules Patry
220	Maniwaki.	Anastase Roy
221	Montcerf.	Barnabé Aumond
222	Lac Ste. Marie.	Barnabé Emond
223	Rivière Joseph.	Les. Lévesque
224	Aylmer.	P. L. Dumonchel, N. P.
225	Ste Marie Salomé.	Jos. Bourgeois
226	Webster.	Z. Potvin
227	Lowell, Mass.	E. U. O. Benoit
228	Manchester, N. H.	J. A. Guay
229	Gardner, Mass.	A. P. Lachance, M.D.
230	St Victor d'Alfred.	A. Gareau
231	Hawkesbury, Ont.	Avila Dragon
232	L'Original, Ont.	Jos. Bélanger
233	Plantarenet.	W. Desjardins
234	St Thomas d'Alfred.	Max. Thivierge
235	Ste Anne de Prescott.	Rév. J. Coderre
236	Glen Robertson.	J. L. M. Ménard
237	Alexandria.	Arcade Méloche
238	Rockland.	H. O. Watt
239	Saint-Barthélemi.	Avila Rouleau
240	Pointe du Lac.	Arthémis Biron
241	St Louis de G.	P. Dansereau, M.D.
242	St Jean de Matha.	Amédée Dugas, N.P.
243	Labelle, Qué.	Dr J. A. Bigonessé
244	Curran, Ont.	O. T. Baulne
245	Dorval Sta.	Benj. St Aubin
246	St Alphonse de Joliette.	J. P. Thériault
247	St Côme.	Rév. J. A. Jacques
248	Ste Emélie de l'Energie.	N. Beaupré
249	St Stanislas de Kotska.	P. Laplante
250	Ste Christine d'Acton.	Jos. Bonneau
251	Cookshire.	Arthur Laprise
252	St Sulpice.	J. A. Chicoine
253	St Michel des Saints.	Léandre Ménard
254	St Chysostôme.	J. A. R. Beaudin
255	St Mathias.	Alfred Morier
256	Ste Béatrice.	Henri Hétu
257	St Damien.	Henri Hétu
258	St Bruno de Chambly.	Léop. Robert
259	Maisonneuve.	J. M. Pellerin, M.D.
260	Pointe aux Trembles, (Hoch.)	Georges Reeves
261	N.-D. de Lourdes, Co. Russell, Ont.	Hector Richer
262	St Justin, Co. Maskinongé, E. M. Chapdelaine, N.P.	
263	St Stanislas de Champlain.	
264	Champlain, Qué.	Henri Marchand
265	Ste Geneviève de Batiscan.	
266	St Joseph d'Orléans, Ont., Léon Lachaine.	
267	St Albert, Co. Russell, Ont., Laplante.	Rémi
268	St Valérien.	Eug. Labrèche, N.P.
269	St Placide.	Z. N. Raymond, N.P.

Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.	Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.
270	Lac-au-Sable.	. . . . . f.	300	St Prosper.	. . . . . F. X. Massicotte
271	Ste Gertrude.	. . . . . Frs. Ouellet	301	Clarence Creek.	. . . . . M. Rochon
272	Daveluyville.	. . . . . J. Z. Beaumier, M.D.	302	Valcourt, Co. Shefford.	. . . . .
273	St Laurent, Ile d'Orléans, J. Alfred Turgeon.		303	St Isidore Prescott.	. . . . . P. Thibault
274	Notre-Dame-des-AngeS, A.E. Fillion, M.D.		304	Roberval.	. . . . . Georges Audet
275	St Adrien de Ham.	. . . . . Rév. J. M. V. Dodier.	305	St Jean d'Orléans.	. . . . . Emile Chabot
276	Notre-Dame-de-la-Paix.	. . . . . Norbert Whissell.	306	The Brook, Ont.	. . . . . Honoré Villeneuve
277	Caselman, Ont.	. . . . . Jos. Racine	307	Sarsfield, Ont.	. . . . . Hector Béllisle
278	St Zotique.	. . . . . Achille Méthot	308	Fournerville.	. . . . . Jos. Beaulne
279	Brownsburg.		309	Chécutimi.	. . . . . Ls. Jos. Savard
280	Ste Anne de la Pérade.	Alp. Gauthier	310	Lemieux, Ont.	. . . . . André Lauzon
281	Batiscan.	. . . . . P. G. L'Heureux	311	Fraserville.	. . . . . S. J. Frénette
282	St Germain de Grantham, L. N. Cotnoir.		312	Wendover.	. . . . . J. Perrault
283	St Casimir de Portneuf.	. . . . . J. Azarias Tessier.	313	Verner, Ont.	. . . . . J. W. Presault, M.D.
284	Deschambault.	. . . . . J. A. P. Lord, M.D.	314	Bonfield, Ont.	. . . . . J. A. Lévesque, N.P.
285	Charlemagne.	. . . . . J. R. Picard, M.D.	315	St Prime, Lac St Jean.	François Lapierre.
286	St Basile de Portneuf, Eugène Béllisle		316	St Félicien.	. . . . . Alph. Côté
287	St-Antoine Abbé.	Mme L. P. Hébert	317	Kingsley French Village.	Ferdinand Label.
288	St Lazare.	. . . . . O. J. Paiement, M.D.	318	Chapleau, Co. Pontiac.	. . . . . Odilon Beaudry, M. D.
289	Coteau Landing.	. . . . . Séraphin Brunet	319	Fort Coulonge.	W. H. Gauthier, M.D.
290	St Liguori.	. . . . . J. A. Melançon, M.D.	320	Ile au Calumet.	. . . . . E. Ouellet
291	St Jacques de l'Achigan.	Magloire Granger, N. P.	321	Duck Lake, Sask.	. . . . . Léon Robert
292	St Pie de Bagot.	L. J. Tétrault, M. D.	322	Asbestos Mines.	. . . . . U. J. Bruneau
293	St Norbert de Berthier.	Arthur Roch	323	St Ignace du Lac, Rév. A. G. Racette.	
294	Ste Ursule.	. . . . . J. W. Paquin, M.D.	324	St Pierre les Becquets.	E. L. Dion
295	Pointe-Claire.	. . . . . Hercule Leclerc	325	St Jean DesChallons.	. . . . .
296	St Léonard d'Acton.	J. Ayotte, M.D.	326	Ormstown.	. . . . . J. E. Beaudet, M. D.
297	Lafontaine, Ont.	. . . . . Majoriq. Beaudoin	327	Leclercville.	. . . . . Eug. Parrot
299	Danville.	. . . . . J. A. Boivin	328	Lotbinière.	. . . . . S. Bernard, N. P.
			329	Ste Croix.	. . . . . J. H. Fraser
			330	St Canut.	. . . . . Rév. A. Dufour

# Banque d'Hochelaga

CAPITAL AUTORISÉ . 84,000,000

FONDS DE RESERVE . 1,600,000

DIRECTEURS : F.-X. St-Charles, Ecr., Président ; R. Bickerdike, Ecr., M.P., Vice-Président ; Hon. J.-D. Rolland, J.-A. Vaillancourt, Ecr., Alph. Turcotte, Ecr., E. U. Lemay, J. M. Wilson.

M. J.-A. Prendergast, Gérant-Général ; C.-A. Giroux, Gérant ; O.-E. Dorais, Inspecteur ; F.-G. Leduc, Assistant-Gérant.

## Bureau Principal: Montréal

BUREAUX DE QUARTIERS : Avenue Mont-Royal (coin St-Denis), rue Ste-Catherine-Est, rue Ste-Catherine-Centre, rue Notre-Dame-Ouest, Hochelaga, Maisonneuve, Pointe St-Charles, St-Henri, Ville St-Louis.

SUCCURSALES : Berthierville, P. Q., Edmonton, Alta, Joliette, P. Q., Laprairie, P. Q.,

Louiseville, P. Q., Québec, P. Q., St-Roch, P. Q., Sorel, P. Q., Sherbrooke, P. Q., St-Boniface, Man., St-Hyacinthe, P. Q., St-Jacques l'Achigan, P. Q., St-Jérôme, P. Q., St-Pierre, Man., Trois-Rivières, P. Q., Valleyfield, P. Q., Vankleek Hill, Ont., Winnipeg, Man.

Emet des LETTRES DE CRÉDIT CIRCULAIRES pour les voyageurs, payables dans toutes les parties du monde ; ouvre des crédits commerciaux ; ACHÈTE des traites sur les pays étrangers ; VEND des chèques et fait des paiements télégraphiques sur les principales villes du monde ; prend un soin spécial DES ENCAISSEMENTS qui lui sont confiés, et fait remise promptement au plus bas taux du change.

INTÉRÊTS ALLOUÉS SUR DÉPÔTS  
D'ÉPARGNE

# LA PROVIDENCE

ASSURANCE

CONTRE

Bureau Principal:

52 Rue St-Jacques



MUTUELLE

LE FEU

MONTREAL

TEL. BELL MAIN 586

AUX ASSURÉS

Messieurs,

J'ai l'honneur de vous présenter le premier rapport annuel des opérations de notre Compagnie. Ce rapport est sans précédent, il est le plus beau des rapports de toutes les compagnies sœurs, relativement à la première année d'existence. Cet excellent et incomparable résultat, où les chiffres parlent si avantageusement, est dû, d'abord à la divine Providence qui a éloigné les grands incendies de notre jeune Compagnie, et, ensuite à l'honorabilité et à la compétence de ses Directeurs, au dévouement et au zèle de ses agents, enfin, au bienveillant encouragement de ses nombreux assurés.

Tous ont compris et mis en pratique cette maxime patriotique d'un de nos plus grands hommes d'Etat canadien, Sir Georges-Etienne Cartier, qui disait : "*Travaillons pour le maintien de nos institutions*".

Oui, vous avez fait acte de vrai patriotisme, messieurs, en patronisant notre Compagnie dès son début ; vous avez compris qu'en nous donnant votre puissant concours, vous aidiez à doter notre province d'une institution nationale et économique, nous vous en remercions cordialement.

Avec l'espoir que votre bel exemple de patriotisme amènera de nouveaux Assurés dans notre chère Providence,

Je me soustris, messieurs, votre bien dévoué serviteur,

L.-A. PICARD, GÉRANT.

## RAPPORT ANNUEL DES RECETTES ET DES DEBOURSES POUR L'ANNEE FINISSANT LE 31 AOUT 1906

Recettes .....		\$14,065.64
Déboursés .....	\$13,516.77	
Surplus des recettes sur déboursés .....	548.87	14,065.64
Actif .....		\$30,026.81
Passif .....		2,275.00
Surplus de l'actif sur le passif .....		27,751.81

### GARANTIES DE LA COMPAGNIE

Souscription exigée par la loi : **\$200,000.00** Plus son actif : **\$30,000.00**

Elle opère sous le contrôle du Gouvernement provincial.—Solvabilité de ses Directeurs.—Honorabilité de ses Assurés.—Enfin, choix judicieux de ses employés.

**Pertes payées promptement et généreusement**

**On demande des agents pour les villes et la campagne**

**S adresser au Gérant.**

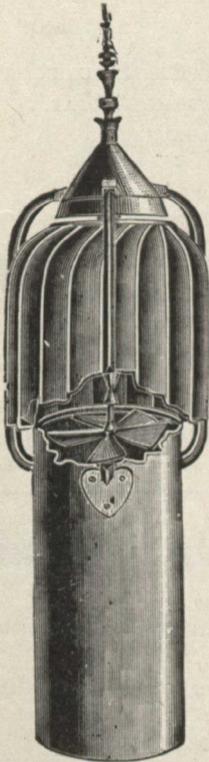
# LE VENTILATEUR "EOLIEN"

Manufacturé par

**La Cie J. W. HARRIS Ltée**

**A TOUJOURS DONNÉ**

LES MEILLEURES RÉSULTATS, ET IL SUFFIT DE LIRE QUELQUES-UNS DES TÉMOIGNAGES QUI LUI ONT ÉTÉ DÉCERNÉS POUR SE CONVAINCRE DE SON EFFICACITÉ. NOUS NE PRODUIRONS QUE LE CERTIFICAT SUIVANT QUI SUFFIRA POUR EN DÉCIDER UN GRAND NOMBRE A FAIRE USAGE DE NOTRE VENTILATEUR.



Couvent des Sœurs de la Miséricorde.

Montréal, 24 février 1903.

La Cie J. W. HARRIS Ltée.

Messieurs : — Les Sœurs de la Miséricorde ont fait poser sur l'hospice de la Maternité, rue Saint-Hubert, le système de Ventilation J. W. HARRIS. Ce système a donné satisfaction et les Sœurs se plaisent à en constater l'efficacité. Les médecins de l'hospice ont aussi exprimé leur satisfaction et regardent ce système de Ventilation comme très efficace.

SR. S. LÉONARD, Dép. Gén.

**La Compagnie J. W. HARRIS Limitée**  
**7, RUE SAINTE-ELISABETH**

**Demandez nos catalogues**

**MONTREAL**

ANNÉE 1906-1907

## COURS PUBLICS DE L'ASSOCIATION SAINT-JEAN-BAPTISTE

- LUNDI — Mines et Métallurgie, Professeur L. SOHIER.  
 LUNDI — Télégraphie, Professeur C.-J. BURROUGHS.  
 MARDI — Mécanique appliquée (1ère année) Professeur CHS LELUAU.  
 MERCREDI — Droit Commercial, Professeur G.-A. MARSAN, AVOCAT.  
 JEUDI — Mécanique (2ème année) Professeur CHS LELUAU.  
 JEUDI — Télégraphie, Professeur C.-J. BURROUGHS  
 VENDREDI — Electricité, Professeur L.-A. HERDT.  
 SAMEDI — Elocution, Professeur S. COLONNIER.  
 SAMEDI — Sténographie et Clavigraphie, Professeur R. PERRAULT.  
 DIMANCHE — (à 3.30 hrs) Colonisation, Professeur L.-E. CARUFEL.  
 DIMANCHE — (à 2.30 hrs) Hygiène Populaire, Professeur C.-N. VALIN, M.D.

N. B. — Les cours ont lieu de 8 heures à 9.30 heures du soir tous les jours. Des certificats d'étude seront donnés aux personnes inscrites qui suivront les Cours avec assiduité et qui subiront les épreuves prescrites.

Hon. Juge EUGÈNE LAFONTAINE,

DIRECTEUR.

## La Banque Provinciale du Canada

Incorporée par Acte du Parlement en juillet 1900

Capital autorisé \$2,000,000.00

Capital versé \$1,000,000.00

Reserve et surplus \$150,000.00

Siège central : 7 et 9, Place d'Armes Montréal, Canada

### CONSEIL D'ADMINISTRATION :

- Président : M. H. LAPORTE, de Laporte, Martin & Cie. Administrateur Crédit Foncier Franco-Canadien.  
 Vice-Président : M. S. Carsley, de S. Carsley & Co. Président "Central Heat, Light & Power Co."  
 Hon. L. Beaubien, Ex-Ministre de l'Agriculture  
 M. Rod. Forget, M. P., de la Société L. J. Forget & Cie.  
 M. G. M. Bosworth, vice-président "Canadian Pacific Railway Co."  
 M. Alphonse Racine, de la maison A. Racine & Cie. Marchands en gros, Montréal.  
 M. Tanerède Bienvenu, Gérant-général.

### BUREAU DE CONTROLE

(Commissaires-Censeurs)

- Président : Hon. Sir ALEX. LACOSTE, Ex-Juge en Chef de la Cour du Banc du Roi.  
 Vice-président : Dr E. P. Lachapelle, administrateur du Crédit Foncier Franco-Canadien.  
 Hon. Lomer Gouin, Premier Ministre, province de Québec.

Gérant-général : Tanerède Bienvenu  
 Auditeur : A. S. Hamelin  
 Inspecteur : Alex. Boyer.

7 Bureaux de quartier dans la ville  
 27 Succursales dans la Province de Québec  
 Département d'Épargne

Emission de certificats de dépôts spéciaux à un taux d'intérêt s'élevant graduellement jusqu'à 3½ p. c. Pan, suivant termes. Intérêt de 3 p. c. sur dépôts payables à demande.

**Correspondants Étrangers :** ÉTATS-UNIS — *New York* : Metropolitan Bank, National Bank of Commerce, Citizens Central National Bank. *Boston* : National Bank of the Republic. *Buffalo* : Columbia National Bank. *Chicago* : Continental National Bank. ANGLETERRE : The Capital and Counties Bank. FRANCE : Société Générale. Comptoir National d'Escompte de Paris. ALLEMAGNE : Deutsche Bank. AUTRICHE : Kais. Koan, Priv. Oesterreichshe Laenderbank. ITALIE : Banca Commerciale Italiana.